



DE L'AIDE EN PÉRIODE DIFFICILE

Don en ligne

Aidez rapidement et simplement. Scannez le code QR ci-contre ou contentez-vous de placez l'appareil photo de votre smartphone sur celui-ci: notre site Internet s'ouvre et vous permet de nous faire parvenir un don en ligne directement et rapidement.

Merci infiniment!



Soutenez-nous
maintenant avec
un don en ligne.
Merci beaucoup!

L'ÉTÉ ARRIVE À COUP SÛR

Voyages matinaux le week-end



Tous les samedis et dimanches de juillet, août et septembre, le premier voyage jusqu'au Rothorn aura lieu à 7 h 36 du matin. Profitez du temps magnifique pour entreprendre l'une des superbes randonnées autour du Rothorn. Ou savourez le calme du matin en dégustant un délicieux petit-déjeuner (Bärg Zmorge) sur la terrasse du Berghaus Rothorn Kulm. Lien: www.brienz-rothorn-bahn.ch/departs-anticipes-le-week-end/?lang=fr

RÉSERVEZ VOTRE EXPÉRIENCE DE LA TRACTION À VAPEUR

Sorties Salon Rouge 2023



Dans le merveilleux wagon restaurant Salon Rouge de la BRB, les connaisseurs adeptes de moments d'exception sont transposés dans une ambiance d'époque haut de gamme. À des dates précises, le train historique entreprend l'ascension du Rothorn de Brienzen – tout comme en 1892. Divers mets savoureux attendent les passagers durant le trajet.

Commandez dès aujourd'hui vos billets pour vous ou en tant que cadeau sur shop.brienz-rothorn-bahn.ch/fr/salon-rouge ou par téléphone 033 952 22 22.

Salon Rouge – sorties 2023 *presque tout est vendu

Jeudi, 15 juin 2023*	Jeudi, 03 août 2023
Vendredi, 23 juin 2023	Dimanche, 13 août 2023
Vendredi, 07 juillet 2023*	Vendredi, 25 août 2023
Dimanche, 16 juillet 2023	Jeudi, 07 septembre 2023
Jeudi, 27 juillet	Vendredi, 15 septembre 2023

Impressum

Le journal des donatrices et donateurs de l'Association des Amis de la Traction à Vapeur Brienzen Rothorn Bahn

16^e année, n°1, janvier 2023, paraît quatre fois par an.

Éditeur

Association des Amis de la Traction à Vapeur Brienzen Rothorn Bahn

Case postale, CH-3855 Brienzen am See
Téléphone 033 952 22 11
www.brb.ch
verein@brb.ch

Rédaction

Dr. Thomas Bähler, Président
Pascal Suter, Secrétaire
Rahel Furrer, Marketing

Association des Amis de la Traction à Vapeur

Photographies

Brienzen Rothorn Bahn

Layout

The Fundraising Company Fribourg SA, Fribourg

Impression

Druckerei Herzog SA, Langendorf

Tirage

2'500 exemplaires

Compte des dons

PostFinance 34-3731-3
IBAN CH28 0900 0000 3400 3731 3
BIC POFICHBEXXX

Vos contributions, vos dons.

Nous vous remercions de votre contribution! Afin d'économiser des frais, nous délivrons une seule attestation fiscale en début d'année.



BRIENZ ROTHORN BAHN
AMIS DE LA TRACTION À VAPEUR

CP, CH-3855 Brienzen am See
Téléphone +41 (0)33 952 22 11
www.brb.ch, verein@brb.ch

A toute vapeur

BRIENZ ROTHORN BAHN



MAGAZINE DES DONATEURS 1/2023

Rénovation de l'auberge d'altitude

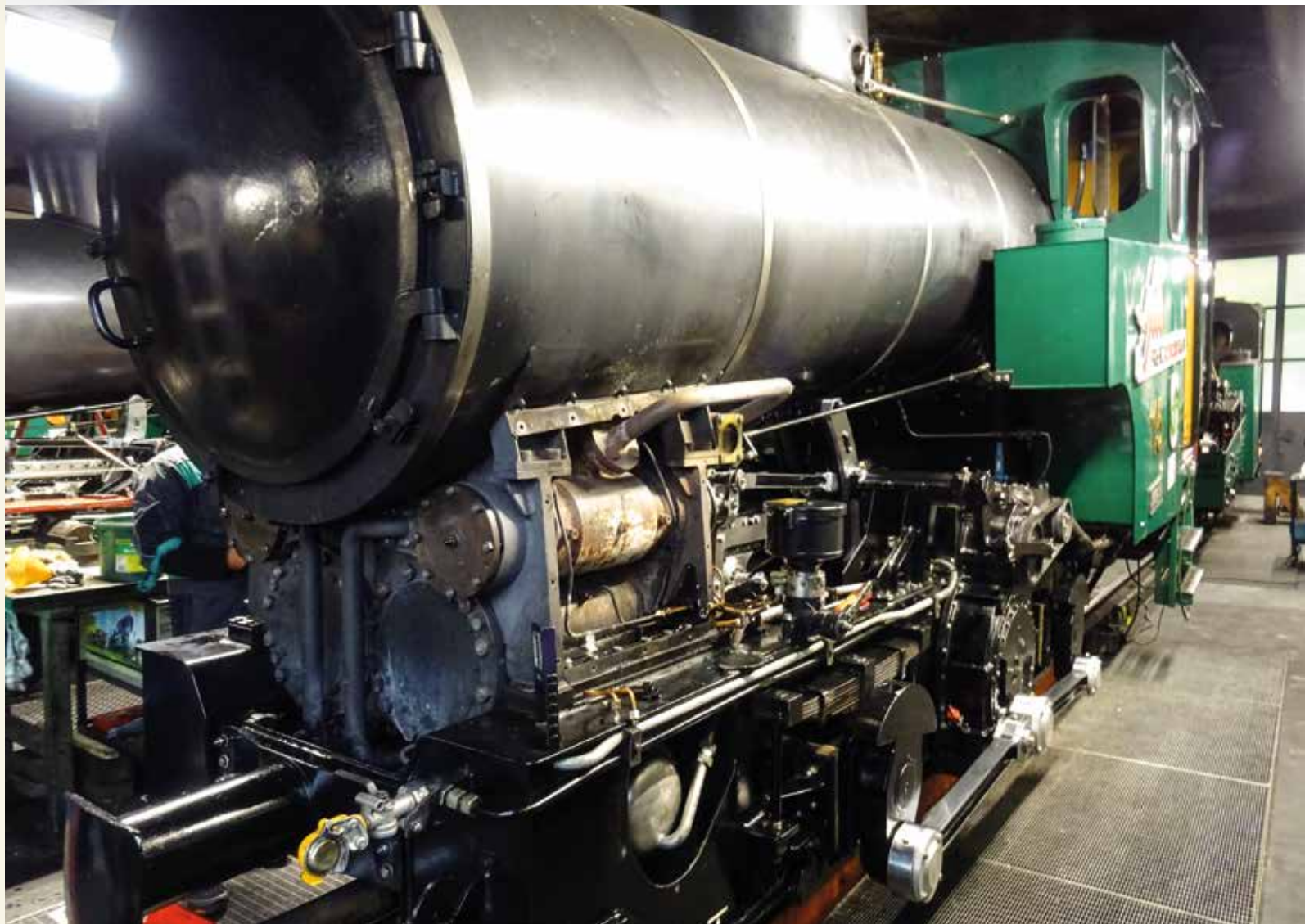
Au cours des dernières décennies, la rudesse du climat a fortement endommagé l'auberge d'altitude, laissant derrière elle quelques poutres vermoulues. Pour garantir la sécurité, il est indispensable de réaliser des investissements supplémentaires, en particulier dans le domaine de la protection incendie.

La locomotive 15 démontée

Après presque trente ans d'exploitation, le «châssis» de la locomotive 15 doit être remplacé d'urgence. Actuellement, la locomotive diesel est complètement démontée dans le dépôt. Un travail énorme attend l'équipe de mécaniciens dans les mois à venir.

Salon Rouge, sorties en 2023

Pour la saison 2023, l'Association des Amis de la Traction à Vapeur a de nouveau prévu pour vous des sorties dans le très apprécié Salon Rouge: à certaines dates, la composition historique vous permettra de monter jusqu'au Rothorn de Brienzen, comme en 1892.





Editorial

Chères donatrices, chers donateurs,

Je vous souhaite, à vous et à vos proches, une joyeuse année 2023 pleine de santé. Les trois dernières années ont été pour nous tous un grand défi et ont été marquées par de nombreuses incertitudes. Je suis donc très reconnaissant que, malgré ce contexte difficile, le chemin de fer ait pu mener à bien d'importants projets d'infrastructure en 2022.

Avec le «tunnel de Schonegg» et le «grand mur», deux grands chantiers ont dû être réalisés à plus de 2000 mètres d'altitude. Ce n'était pas une tâche aisée dans une région de haute montagne. Grâce à une planification prudente et à un grand dévouement, les deux projets ont pu être achevés dans les délais, peu avant la fin de la saison. Malheureusement, de mauvaises nouvelles sont arrivées ces derniers mois. La rénovation urgente de l'auberge d'altitude s'est avérée plus difficile que prévu. Les travaux de démolition à l'intérieur ont révélé que la protection incendie existante devait, contre toute attente, être entièrement remplacée.

Avec la reconstruction de la locomotive 15, beaucoup de travail attend les responsables au dépôt dans les mois à venir. L'objectif est de remettre en service cette locomotive si importante pour le chemin de fer pour le début de la saison. En 2023, il faudra en outre lancer un autre grand projet qui s'étendra sur plusieurs années: quelque 25 ouvrages de soutien datant de la fin du XIX^e siècle attendent d'être rénovés. Un défi de taille.

En 2023 également, le chemin de fer aura besoin de votre soutien, chers donateurs et donatrices. Écrivons une fois de plus ensemble un nouveau chapitre de l'histoire de la traction à vapeur.

Cordialement,

Dr. Thomas Bähler

Président de l'Association des Amis de la Traction à Vapeur
Brien Rothorn Bahn



UNE MAUVAISE PROTECTION INCENDIE ENTRAÎNE PLUS DE COÛTS

Rénovation de l'auberge d'altitude

Au cours des dernières décennies, la rudesse du climat a fortement endommagé l'auberge d'altitude. De début septembre à l'arrivée de l'hiver, les responsables n'ont eu que très peu de temps pour rénover l'enveloppe extérieure de l'auberge afin de la préparer à l'hiver. Côté lac, la façade et le toit plat ont dû être entièrement rénovés et l'entrée a été transformée. De plus, pour des raisons de sécurité, les issues de secours ont été modernisées – un escalier extérieur qui passe par tous les étages a dû être installé à l'arrière du bâtiment.

Parallèlement aux travaux sur l'enveloppe extérieure, les adaptations structurelles ont commencé à l'intérieur. Les travaux de démolition à l'intérieur ont révélé que la protection incendie existante était en très mauvais état et qu'une rénovation complète était inévitable. De plus, le système de ventilation doit être déplacé dans une annexe séparée. C'est la seule manière de répondre aux exigences en matière de protection incendie. Des coûts supplémentaires de 400 000 francs sont malheureusement inévitables. D'ici le début de la saison, une montagne de travail attend encore les spécialistes.



NOUVEAU CHÂSSIS POUR LA LOCOMOTIVE 15

Les travaux battent leur plein

Après plus de deux décennies, les innombrables trajets jusqu'au Rothorn et les énormes contraintes liées au transport en montagne ont laissé de profondes traces sur la locomotive de la troisième génération, datant de 1996. Le châssis a tout particulièrement souffert des forces en présence. Pour des raisons de sécurité, une reconstruction complète est indispensable. Actuellement, la locomotive 15, si importante pour le service, est complètement démontée sur des palettes dans le dépôt. Le châssis nouvellement construit arrivera à Brien au plus tard à la mi-avril. Pendant ce temps, chaque minute est littéralement mise à profit pour entretenir et vérifier le fonctionnement de chaque pièce avant de l'assembler. Ce projet représente un immense effort logistique et temporel pour l'équipe de mécaniciens. Au total, les coûts de la construction du nouveau châssis, de la révision des pièces détachées et du remontage s'élèveront à 300 000 francs. L'objectif est de remettre la locomotive en service pour la saison prochaine.



«Sans un nouveau châssis pour la locomotive 15, des dommages plus importants auraient pu survenir dans les années à venir et nous aurions risqué un arrêt prolongé. Cet arrêt aurait entraîné des coûts énormes et, dans des cas extrêmes, aurait mis en péril le service de transport. Maintenant, nous mettons à profit ce temps et vérifions l'usure de chaque pièce détachée avant de les remonter, afin que la locomotive soit en état pour les décennies à venir.»

Bruno Zurbuchen, chef du matériel roulant